

# Pro

## Chapter 30

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
לְאִיתִיָּאל לְאִיתִיָּאל הָנֶבֶר נֹאֵם הַמֶּשָׁא יָקֵה בֶן-אָגוּר וְדִבְרֵי 1  
to Ithiel to Ithiel the man Declared [his] utterance of Jakeh son of Agur The words  
[H0384](#) [H0384](#) [H1397](#) [H5002](#) [H3348](#) [H0094](#) [H1697](#)  
וְאֶכָּל׃  
and Ucal  
[H0401](#)

The words of Agur the son of Jakeh; the oracle. The man saith unto Ithiel, unto Ithiel and Ucal:

2  
כִּי בְעַר אֲנֹכִי מֵאִישׁ וְלֹא-מֵאִישׁ בֵּינָהּ אָדָם לִי׃ 2  
to of a man do have the understanding and not than [any] man I [am] more stupid surely  
[H0120](#) [H0998](#) [H3808](#) [H0376](#) [H0595](#) [H1198](#)

Surely I am more brutish than any man, And have not the understanding of a man;

3  
וְלֹא-לְמִדָּתִי חֲכָמָה וְדַעַת קְדוֹשִׁים אֲדַע׃ 3  
And neither I learned wisdom nor knowledge of the Holy one have  
[H3808](#) [H3925](#) [H2451](#) [H1847](#) [H6918](#) [H3045](#)

And I have not learned wisdom, Neither have I the knowledge of the Holy One.

4  
מִי מָאֵל עָלָהּ-וּשְׁמַיִם וַיֵּרֶד מִי וַיִּגְדַּל אֲסַף-וְרוּחַ בְּחַפְנָיו 4  
Who has ascended into heaven or descended who has gathered the wind in His fists  
[H4310](#) [H5927](#) [H8064](#) [H3381](#) [H4310](#) [H0622](#) [H7307](#) [H2651](#)  
מִי צָרַר-וּמַיִם בְּשִׁמְלָהּ מִי הִקְיָם כָּל-אֲפֵסֵי-אֶרֶץ 4  
who has bound the waters in a garment who has established all the ends of the earth  
[H4310](#) [H4325](#) [H8071](#) [H4310](#) [H3605](#) [H0776](#)  
מַה-שְּׁמוֹ וּמַה-שֵּׁם בְּנוֹ כִּי תִדְעַ׃ 4  
what [is] His name and what [is] name His Son's if you know  
[H4100](#) [H8034](#) [H4100](#) [H3045](#)

Who hath ascended up into heaven, and descended? Who hath gathered the wind in his fists? Who hath bound the waters in his garment? Who hath established all the ends of the earth? What is his name, and what is his son's name, if thou knowest?

5  
כָּל-אִמְרַת אֱלֹהִים צְרוּפָה מִגֹּן הוּא לַחֲסִים בּוֹ׃ 5  
every word of God [is] pure [is] a shield He to those who put their trust in Him  
[H3605](#) [H0433](#) [H6884](#) [H4043](#) [H1931](#) [H2620](#)

Every word of God is tried: He is a shield unto them that take refuge in him.

6  
אֵל-תוֹסֶף תּוֹסֶף דִּבְרָיו פֶּן-יֹכִיחַ בְּךָ וְנִכְזַבְתָּ׃ 6  
Not do add to His words lest He rebuke you and you be found a liar  
[H0408](#) [H3254](#) [H1697](#) [H6435](#) [H3198](#) [H3576](#)

Add thou not unto his words, Lest he reprove thee, and thou be found a liar.

7  
שְׁתֵּים שְׁאֵלָתִי מֵאַתָּה אֵל-תִּמְנַע מִמֶּנִּי בְּיָתֶרם אָמוּת׃ 7  
Two [things] I request of You not Deprive me before I die  
[H8147](#) [H7592](#) [H0854](#) [H0408](#) [H4513](#) [H2962](#) [H4191](#)

Two things have I asked of thee; Deny methemnot before I die:

לִּי	תֵּתֵן-	אֶל-	וְעֹשֶׁר	רָאשׁ	מִמֶּנִּי	הֲרַחֵק	כָּזָב	וְדַבֵּר-	וְשׁוֹא	8
me	Give	neither	nor riches	poverty	from me	Remove far	lies	and	falsehood	
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H6239</a>			<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H3577</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H7723</a>	
						חֶקִי:	לֶחֶם		הַטְּרִיפֵנִי	
						allotted to me	with the food		Feed me	
						<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H3899</a>		<a href="#">H2963</a>	

Remove far from me falsehood and lies; Give me neither poverty nor riches; Feed me with the food that is needful for me:

וְנִגְבַּתִּי	אֶרֶשׁ	וּפֶן-	יְהוָה	מִי	וְאָמַרְתִּי	וְכִחַשְׁתִּי	וְאֶשְׂבַּע	פֶּן	9
and steal	I be poor	Or lest	Yahweh	who [is]	and say	and deny [You]	I be full	Lest	
<a href="#">H1589</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3584</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H6435</a>	
					פ	אֱלֹהֵי:	שֵׁם	וְתַפְשִׁיתִי	
					-	of my God	the name	and profane	
						<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H8610</a>	

Lest I be full, and denythee, and say, Who is Jehovah? Or lest I be poor, and steal, And use profanely the name of my God.

יִקְלֹלֶה	פֶּן-	(אֲדַגִּי)	אֲדַנִּי	אֶל-	עֶבֶד	תִּלְשֵׁן	אֶל-	10
he curse you	lest	his masters	his master	to	a servant	do malign	Not	
<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3960</a>	<a href="#">H0408</a>	
						וְאִשְׁמָתָ:		
						and you be found guilty		
						<a href="#">H0816</a>		

Slander not a servant unto his master, Lest he curse thee, and thou be held guilty.

יְבָרֵךְ:	לֹא	אִמּוֹ	וְאֶת-	יִקְלֹל	אָבִיו	דּוֹר	11
does bless	not	its mother	and	[that] curses	its father	[There is] a generation	
<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H1755</a>	

There is a generation that curse their father, And bless not their mother.

רָחַץ:	לֹא	וּמִצְאָתוֹ	בְּעֵינָיו	טָהוֹר	דּוֹר	12
is washed	not	and [Yet] from its filthiness	in its own eyes	[that is] pure	[There is] a generation	
<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6675</a>		<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H1755</a>	

There is a generation that are pure in their own eyes, And yet are not washed from their filthiness.

יִנָּשְׂאוּ:	וְעַפְעָפִיו	עֵינָיו	רָמוֹ	מָה-	דּוֹר	13
are lifted up	and their eyelids	their eyes	lofty are	oh how	[There is] a generation	
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H6079</a>			<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H1755</a>	

There is a generation, oh how lofty are their eyes! And their eyelids are lifted up.

מִתְלַעְתִּיו	וּמִאֲכָלוֹת	שָׁנָיו	חֲרָבוֹת	וְדוֹר	14
whose fangs [are]	and [like] knives	whose teeth [are]	[like] swords	[There is] a generation	
<a href="#">H4973</a>	<a href="#">H3979</a>	<a href="#">H8127</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H1755</a>	
פ	מֵאֲדָם:	וְאֶבְיוֹנִים	מֵאֶרֶץ	עֲנִיִּים	לֶאֱכֹל
-	from [among] men	and the needy	from off the earth	the poor	to devour
	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0034</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H0398</a>

There is a generation whose teeth are as swords, and their jaw teeth as knives, To devour the poor from off the earth, and the needy from among men.

תִּשְׂבַּעְנָה	לֹא	הֲנֵה	שְׁלוֹשׁ	הֵב	וְהֵב	בָּנוֹת	שְׁתֵּי	וּלְעֶלְוִקָּה	15
satisfied	never	are	Three [things]	[and] Give	Give	daughters	two	The leech has	
<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2007</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H3051</a>	<a href="#">H3051</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H5936</a>	
						הוּן:	אָמְרוּ	לֹא־	אַרְבַּע
						Enough	say	never	four
						<a href="#">H1952</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0702</a>

The horseleach hath two daughters, crying, Give, give. There are three things that are never satisfied, Yea, four that say not, Enough:

וְאֵשׁ	מִיָּם	שְׂבַעָה	לֹא־	אֲרֶץ	רֶחֶם	וְעֵצָר	שְׁאוֹל־	16
and the fire	with water	[that] is satisfied	not	the earth	womb	and the barren	the grave	
<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H6115</a>	<a href="#">H7585</a>	
						הוּן:	אָמְרָה	לֹא־
						Enough	says	never
						<a href="#">H1952</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>

Sheol; and the barren womb; The earth that is not satisfied with water; And the fire that saith not, Enough.

יִקְרֶיהָ	אִם	לִיקְהָתָ־	וְתִבּוֹז	לְאָבִי	תִלְעַנְ	וְעֵין	17
will pick it out	[his] mother	obedience to	and scorns	[his] father	[that] mocks	The eye	
<a href="#">H5365</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H3349</a>	<a href="#">H0936</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3932</a>		
		נֶשֶׁר:	בְּנֵי־	וַיֹּאכְלוּהָ	גַּחַל	עֲרָבִי־	
		- the eagles	young	and will eat it	of the valley	the ravens	
		<a href="#">H5404</a>		<a href="#">H0398</a>		<a href="#">H6158</a>	

The eye that mocketh at his father, And despiseth to obey his mother, The ravens of the valley shall pick it out, And the young eagles shall eat it.

יֵדְעֵתִים:	לֹא	(וְאַרְבַּעָה)	[וְאַרְבַּע]	מִמֶּנִּי	נִפְלְאוֹ	הֵמָּה	שְׁלֹשָׁה	18
[which] I do understand	not	and four	and four	for me	too wonderful	are	Three [things]	
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0702</a>		<a href="#">H6381</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7969</a>	

There are three things which are too wonderful for me, Yea, four which I know not:

אֲנִיָּה	דֶּרֶךְ־	צוּר	עָלַי	נָחֹשׁ	דֶּרֶךְ־	בַּשָּׁמַיִם	וְהַנֶּשֶׁר	דֶּרֶךְ־	19
of a ship	the way	a rock	on	of a serpent	the way	in the air	of an eagle	The way	
<a href="#">H0591</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H6697</a>		<a href="#">H5175</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5404</a>	<a href="#">H1870</a>	
			בְּעִלְמָה:	נָכַר	וְדֶרֶךְ־	יָם	בְּלִב־		
			with a virgin	of a man	and the way	of the sea	in the midst		
			<a href="#">H5959</a>	<a href="#">H1397</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3220</a>			

The way of an eagle in the air; The way of a serpent upon a rock; The way of a ship in the midst of the sea; And the way of a man with a maiden.

לֹא־	וְאָמְרָה	פִּיהָ	וּמַחֲתָהּ	אָכְלָה	מְזֻנָּאֶת	אִשָּׁה	דֶּרֶךְ־	וְכֵן	20
no	and says	her mouth	and wipes	she eats	adulterous	of an woman	the way	This [is]	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H5003</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H1870</a>		
						אָוֶן:	פַּעֲלָתִי		
						- wickedness	I have done		
						<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H6466</a>		

So is the way of an adulterous woman; She eateth, and wipeth her mouth, And saith, I have done no wickedness.

שָׂאת:	תּוֹכַל	לֹא־	אַרְבַּע	וְתַחַת	אֶרֶץ	הִנָּה	שְׁלוֹשׁ	תַּחַת	21
bear up	it	cannot	four	and Yes for	the earth	is perturbed	three [things]	For	
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7264</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H8478</a>	

For three things the earth doth tremble, And for four, which it cannot bear:

תַּחַת־ עֶבֶד כִּי יִמְלֹךְ וְנֹכַח כִּי יִשָּׁבַע לֶחֶם: 22  
for a servant when he reigns and a fool when he is filled with food  
[H8478](#) [H5650](#) [H5036](#) [H7646](#) [H3899](#)

For a servant when he is king; And a fool when he is filled with food;

תַּחַת שְׂנוּאָה כִּי תִבְעַל וְשִׁפְחָה כִּי תִירָשׁ 23  
for a hateful [woman] when she is married and a maidservant who succeeds  
[H8478](#) [H8130](#) [H1166](#) [H8198](#) [H3423](#)

נְבִרָתָהּ: פ  
her mistress -  
[H1404](#)

For an odious woman when she is married; And a handmaid that is heir to her mistress.

אַרְבָּעָה הֵם קְטַנִּי- אָרֶץ וְהֵמָּה חֲכָמִים מְחֻכָּמִים: 24  
Four [things] are little on the earth but they [are] wise exceedingly wise  
[H702](#) [H1992](#) [H0776](#) [H1992](#) [H2450](#) [H2449](#)

There are four things which are little upon the earth, But they are exceeding wise:

הַנְּמָלִים עַם לֹא- עוֹז וַיִּכְנֶנּוּ בְּקִיץ לֶחֶמָם: 25  
the ants [are] a people not strong and yet they prepare in the summer their food  
[H5244](#) [H3808](#) [H5794](#) [H7019](#) [H3899](#)

The ants are a people not strong, Yet they provide their food in the summer;

שִׁפְנִים עַם לֹא- עָצוּם וַיִּשְׂיֻמוּ בְּסַלְעַת בֵּיתָם: 26  
The rock badgers are a folk not feeble and yet they make in the crags their homes  
[H3808](#) [H6099](#) [H5553](#)

The conies are but a feeble folk, Yet make they their houses in the rocks;

מֶלֶךְ אֵין לְאַרְבֵּה חֲצִץ וַיֵּצֵא כָּל־וְהָיָה חֲצִץ וַיֵּצֵא כָּל־ 27  
King have no the locusts and yet they advance all in ranks  
[H4428](#) [H0369](#) [H0697](#) [H3318](#) [H3605](#)

The locusts have no king, Yet go they forth all of them by bands;

שִׁמְמִית בִּידֶיהָ וְתִתְפֹּשׂ וְהָיָה בְּתִיכְלֵי מְלָךְ: פ 28  
The spider with its hands skillfully grasps and it [is] in palaces kings'  
[H8079](#) [H3027](#) [H8610](#) [H1931](#) [H1964](#) [H4428](#)

The lizard taketh hold with her hands, Yet is she in kings' palaces.

שְׁלֹשָׁה הֵמָּה מִיִּטְיָבִי צֶעֶד וְאַרְבָּעָה מִיִּטְבִּי לָכֵת: 29  
Three [things] are [There] are [which] are majestic in pace and Yes four [which] are stately in walk  
[H7969](#) [H1992](#) [H3190](#) [H6806](#) [H0702](#) [H3212](#) [H3190](#)

There are three things which are stately in their march, Yea, four which are stately in going:

לִישׁ גִּבּוֹר וְגִבּוֹר בְּבֵהֱמָה וְלֹא- יָשׁוּב מִפָּנָיו- כָּל: 30  
a lion [which is] mighty among beasts and not does turn away from any  
[H3918](#) [H1368](#) [H0929](#) [H3808](#) [H7725](#) [H6440](#) [H3605](#)

The lion, which is mightiest among beasts, And turneth not away for any;

זֶרְזִיר מִתְנַנִּים אוֹ- תִישׁ וְיִמְלֹךְ אֱלֻקִּים עִמּוֹ: 31  
the strutting a greyhound also a male goat and a king [whose] troops [are] with him  
[H2223](#) [H4975](#) [H8495](#) [H4428](#) [H0510](#)

The greyhound; the he-goat also; And the king against whom there is no rising up.

יָדְךָ	זָמַוְתָּ	וְאִם־	בְּהִתְנַשֵּׂא	נִבְלָתָּ	אִם־	32
[put your] hand	you have devised evil	Or if	in exalting yourself	you have been foolish	If	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2161</a>		<a href="#">H5375</a>			

לִפְתֵּי:  
on [your] mouth  
[H6310](#)

If thou hast done foolishly in lifting up thyself, Or if thou hast thought evil, Lay thy hand upon thy mouth.

דָּם	יוֹצִיא	אַף	וּמִיץ־	חֶמְצָא	יוֹצִיא	חֶלֶב	מִיץ	כִּי	33
blood	produces	the nose	and wringing	butter	produces	of milk	the churning	For [as]	
<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H4330</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H2461</a>	<a href="#">H4330</a>		
				פַּ	רִיב:	יוֹצִיא	אֲפִים	וּמִיץ	
				-	strife	produces	of wrath	so the forcing	
					<a href="#">H7379</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H4330</a>	

For the churning of milk bringeth forth butter, And the wringing of the nose bringeth forth blood; So the forcing of wrath bringeth forth strife.